

◆ SOMMAIRE ◆

MOT DE LA PRÉSIDENTE	3
LES POINTS FORTS DE 2015	4
RENCONTRES DE RÉSEAU	9
COMMUNICATION	10
NOTRE ETHIQUE DE TRAVAIL, NOS INTERVENTIONS	12
RECHERCHE DE FONDS	16
ACTIONS SOLIDAIRES	17
COMPTES 2015	19
MEMBRES-DONATEURS 2015	22
REMERCIEMENTS	23



MOT DE LA PRÉSIDENTE

C'est avec fierté, admiration et reconnaissance que j'écris ces quelques lignes, en tant que présidente d'Hôpiclowns.

Fierté d'être associée et de soutenir le formidable travail que font les clowns dans ces institutions où la vie n'est pas facile.

Fierté de les voir de plus en plus invités à intervenir auprès des plus fragiles de notre société: enfants malades ou handicapés, personnes âgées vulnérables, réfugiés et migrants si loin de chez eux. Ces invitations sont le signe d'une reconnaissance grandissante de leur action toute en finesse auprès de ces personnes.

Admiration devant leur approche du jeu et du rire, emprunte d'un profond respect de l'autre et d'une recherche constante de l'ouverture, de la brèche qui fera naître la joie, tellement indispensable.

Admiration devant leur professionnalisme, leur souci du juste, du pas trop ou du pas assez, devant le soin qu'ils apportent à la préparation et à l'évaluation de toutes leurs interventions.

Reconnaissance envers toutes les équipes médico-soignantes et socio-éducatives qui leur ont ouvert la porte de leur univers et leur ont fait confiance.

Reconnaissance envers vous qui les soutenez fidèlement depuis près de 20 ans: bénévoles, donateurs, sponsors, parrains, et, bien entendu, membres du comité. Sans vous tous, cette action serait impossible.

Reconnaissance envers Anne Lanfranchi, Sandrine Semon et Hélène Beausoleil qui font vivre Hôpiclowns au quotidien et font éclore des projets comme le nouveau logo ou les fêtes du 20^{ème} anniversaire.

Reconnaissance enfin et surtout envers Sidonie, Berlingotte, Kai-Kai, Scarlette, Mozzarella, Anatole, Serpillette, Zerflie, Trompette, Helvis, Ernest, Emilio et Octavine. Accompagnez-les dans les pages qui suivent. Vous verrez, c'est beau.

Brigitte Rorive Feytmans



LES POINTS FORTS DE 2015

• A LA RENCONTRE DES MIGRANTS •

Hôpiclowns aborde une nouvelle problématique, celle de la migration. Le projet mis en place au Centre d'hébergement collectif d'Anières (GE), de l'Hospice général, est né de la demande de sa directrice, Mme Katia Zenger.

Mandat confié à Hôpiclowns: insuffler de la vie et du rire dans un lieu où domine parfois le sentiment d'impuissance. Car « le rire, c'est de l'énergie », dit Katia Zenger, responsable de plusieurs foyers d'hébergement pour personnes requérantes d'asile à Genève. Faire venir les clowns au centre d'hébergement, c'est aussi permettre à des familles de n'être pas seulement unies dans la galère mais aussi dans la légèreté. Et de rire ensemble. L'atout des Hôpiclowns, pour relever ce nouveau défi,

c'est qu'ils parlent toutes les langues et voient la vie partout, jusque dans les silences les plus empruntés, les regards fermés.

Des rencontres se sont déroulées en 2015 au foyer d'Anières, qui accueille 280 personnes dont 100 enfants, et réunit une vingtaine de nationalités. Les Hôpiclowns ont commencé à élaborer des projets de jeux et des scénarios d'intervention, en tenant compte de la réalité du déracinement, de l'incertitude vécue, mais aussi de la force des migrants à s'adapter à de nouveaux contextes.

Les interventions ont débuté en 2016, à raison d'une fois par mois. Durant les premières interventions, chaque duo est suivi par un observateur. Un bilan intermédiaire sera établi avec l'équipe d'encadrement du Centre d'hébergement.

• HÔPITAL DES ENFANTS : LA PRÉSENCE DES HÔPICLOWNS LORS DE SOINS – UNE ÉTUDE EN PRÉPARATION •

Pour tenter de mesurer l'impact de son action et optimiser encore celle-ci. Hôpiclowns a souhaité procéder à une étude. Débutée en 2015, celle-ci sera présentée aux Journées qualité des HUG, en décembre 2016. Elle concerne le Service accueil des Urgences pédiatriques (SAUP). Elle portera sur l'un des gestes qui y sont fréquemment pratiqués, la pose d'une voie veineuse. L'objectif étant d'étudier en quoi la présence des clowns facilite ce soin, et à quelles conditions. La moitié des patients du service des urgences pédiatriques SAUP ont moins de 5 ans et un tiers moins de 3 ans. La réussite d'une « piqûre » dépend de facteurs tels le capital veineux de l'enfant, mais aussi de la préparation au soin et du climat dans lequel celui-ci se déroule. C'est là que les clowns peuvent jouer un rôle important. Il n'est pas rare que ceux-ci soient sollicités pour accompagner des soins: ce fut le cas au service de chirurgie, c'est le cas au SAUP.

En 2015, plusieurs étapes ont été mises en place: rencontres avec l'infirmière-chef et les infirmières des services, échange avec le Rire médecin, qui a mis en place des protocoles de soin, élaboration d'une grille d'appréciation permettant d'évaluer la collaboration entre l'équipe soignante et Hôpiclowns. L'étude débutera au premier trimestre 2016.

• LES AÎNÉS : RÉSIDENCE LE PACIFIC (ETOY) •

Déjà actifs à l'Hôpital de Loëx et à l'EMS Happy Days, les Hôpiclowns interviennent désormais aussi à la résidence Le Pacific, à Etoy. La demande a émané de sa directrice, Mme Tamara Chièze, qui a souhaitait lancer le projet dans son établissement à la suite d'une conférence sur la présence des clowns et du

rire en EMS. Accueillir des clowns, c'est aussi offrir aux résidents une ouverture sur une dimension culturelle et artistique qui fait résonner positivement les différentes mémoires sensorielles.

Le projet a été rendu possible grâce à une collaboration avec l'association Hôpiclowns Sainte-Croix (rebaptisée depuis Fil Rouge), qui collabore avec le Centre de Soins de Ste-Croix (gériatrie et psycho-gériatrie), et dont l'équipe de cinq clowns hospitaliers a été formée par Hôpiclowns Genève.

Si le rire possède des bienfaits qui ne sont plus à prouver, qu'en est-il de son impact sur des personnes atteintes de troubles cognitifs? L'équipe soignante du Pacific et l'équipe des clowns travaillent ensemble sur ce sujet délicat.

Dès les premières interventions, l'importance de bien distinguer les lieux est apparue aux Hôpiclowns: les chambres, lieux intimes des résidents-tes, permettent d'autres jeux que les espaces communs comme le grand salon à l'entrée. Le fait que certains-es résidents-es n'apprécient pas les clowns est une préoccupation pour l'institution dont Hôpiclowns tient compte: parfois, il est possible de jouer avec les refus, parfois, il faut simplement s'éclipser.

• INTERVENTIONS AUPRÈS DES PERSONNES ÂGÉES : ÉCHANGE AVEC D'AUTRES COMPAGNIES •

A l'instigation d'Hôpiclowns, une rencontre a eu lieu entre différentes compagnies travaillant auprès des personnes âgées. C'était en juin 2015. Il nous a semblé important de nous rencontrer, de faire connaissance et d'échanger sur cette pratique qui suscite beaucoup d'interrogations. Car contrairement au travail avec les enfants en milieu hospitalier, l'intervention en EMS est encore récente. Elle nécessite réflexion et sensibilisation.

L'invitation a été adressée à divers groupes genevois et de la région frontalière.



Deux réunions ont eu lieu, regroupant entre 10 et 15 personnes. Les interrogations ont été nombreuses, les échanges denses. La volonté de découvrir le travail de chacun, observer les différents savoir-faire, en allant observer les savoir-faire de chacun, a été exprimée.

Hôpiclowns espère créer ainsi une émulation, qui pourrait par exemple se traduire par une journée d'échange sur la pratique des clowns auprès des personnes âgées ouverte à un public large...

• INTERVENTION DU PR. VAN DER LINDEN - PROFESSEUR ORDINAIRE, UNITÉ DE PSYCHOLOGIE CLINIQUE - « LA CRÉATION ARTISTIQUE ET L'ART DE BIEN VIEILLIR » •

En juin 2016, dans le cadre du cycle de conférences « La création artistique et l'art de bien vieillir » (formation continue organisée par l'Université de Genève), Hélène Beausoleil (responsable de la compagnie - clown) et Sandrine Chervet (clown) ont animé un atelier consacré au personnage du clown. Elles ont proposé à un groupe de 20 personnes issues

du monde soignant une sensibilisation au jeu clownesque avec les aînés, en s'appuyant sur des exercices pratiques et en suscitant l'échange avec les participants.

A cette occasion, nous avons également participé en tant d'auditeur à la conférence de Pr Martial Van Der Linden, intitulée « Penser autrement le vieillissement: L'art comme art de vivre ». Vivement intéressés par les propos de Mr Van Der Linden et par le regard que celui-ci pose sur les démences, nous l'avons invité à participer à la journée de réflexion qui réunit chaque année le comité et la compagnie Hôpiclowns. Au cours de son aimable présentation, M. Van Der Linden nous a suggéré de nous intéresser aux indicateurs qui permettent de mieux définir le bienfait de nos interventions auprès des aînés. Il s'est dit prêt à collaborer sur la question au travers d'une étude au sein de l'université de Genève. Son intervention a amené un nouvel éclairage sur la prise en charge de la personne dément et la place du clown, et un débat très riche a clôturé la présentation.



• CABINE DES BAINS DES PÂQUIS •

Depuis plusieurs années, au mois de décembre, les cabines des Bains des Pâquis figurent un calendrier de l'Avent. L'association Hôpiclowns a été invitée à y participer en animant la cabine n° 18. L'ouverture de la porte a été ponctuée d'un apéritif qui a rassemblé une quarantaine de personnes autour d'une prestation clownesque.

Le thème choisi cette année était la mort. Cette question, les Hôpiclowns la côtoient depuis le début de leur activité.

Hôpiclowns a choisi, entre autres, de rédiger un texte racontant l'intense échange vécu avec un patient qui laissait une place aux clowns dans sa vie. Le voici.

Avec Lui, les clowns avaient toujours leur place. Qu'il soit dans la bagarre et dans l'espoir, dans la colère ou la douleur, il trouvait l'espace pour le jeu avec nous. Et quand la souffrance ne laissait plus la place au jeu, il y avait encore celle de la musique et de la tendresse. Je sortais souvent de sa chambre en me demandant comment l'intensité et la légèreté pouvait si bien cohabiter.

Avec Lui, il y a eu de la place pour les clowns jusqu'au bout du chemin dont il connaissait l'issue. Pendant ses dernières semaines, dans son coma, sa famille nous accueillait et nous faisait la place. Un mardi où nous avons dansé et chanté tous ensemble je suis sortie de la chambre en me disant que c'était bouleversant et incroyablement beau de pouvoir faire la fête au seuil de la mort.

Avec Lui, il y a eu de la place pour les clowns le jour où tout le monde lui a dit au revoir. Il nous avait invités à son baptême quelques mois plus tôt, sa famille nous invitait à ses funérailles. Gagarine, Kai-Kai, Mozzarella, Scarlette et Sidonie étaient là, tout en couleur sur les bancs de la chapelle. Les autres étaient tout près, en pensée. Je suis sortie de la cérémonie avec une immense gratitude d'avoir pu l'accompagner jusque-là, et la sensation que c'était lui désormais qui nous accompagnerait.



• RENFORCEMENT DE POSTES DE TRAVAIL •

Le poste de Hélène Beausoleil (responsable de la compagnie) est passé de 20% à 50%. Les nouveaux projets menés par l'association, l'agrandissement de l'équipe et le renforcement des liens avec les institutions, nombreuses, justifient cette augmentation. Car le déploiement d'Hôpiclowns ne doit pas impliquer une baisse de la qualité de notre travail, qui doit rester en adéquation avec les besoins des divers publics touchés par nos projets.

Le poste de direction a lui aussi été augmenté. C'est désormais à 40% (25% précédemment) que Anne Lanfranchi mènera son travail de réseau, indispensable, et la coordination avec les très nombreux partenaires financiers comme au sein de l'association.

• NOS 20 ANS EN 2016 •

En 2015, nous avons défini les contours de l'évènement qui fêtera nos 20 ans. Notre souhait premier est de renforcer encore les liens avec les institutions où nous sommes présents. Nous avons donc décidé de créer un spectacle clownesque qui sera joué dans chacun de nos lieux d'intervention. Toute l'institution y sera invitée, ainsi que les familles. Nous formerons une équipe de bénévoles pour nous assister. Mais il s'agit aussi de faire connaître notre travail auprès d'un public encore plus nombreux. Une fête avec performances clownesques, musique et autres surprises sera organisée aux Bains des Pâquis, lieu très fréquenté des Genevois. Une exposition de photos d'Olivier Carrel, qui documentera en 2016 notre travail, y sera également présentée durant tout le mois de septembre.



RENCONTRES DE RÉSEAU

Hôpiclowns participe à plusieurs réseaux de clowns hospitaliers. Les rencontres qui en résultent constituent une bonne manière d'échanger sur nos pratiques respectives, de développer nos savoir-faire, et de rester actif face à l'évolution du métier de clowns hospitaliers ainsi qu'aux nouvelles structures où nous intervenons. En 2015, nous avons pris part à trois rencontres.

• WEEK-END RHÔNE-ALPES (rencontre annuelle) •

En 2015, c'était au tour d'Hôpiclowns d'inviter. Notre association a donc pris en charge toute l'organisation de la rencontre. Les associations de Clowns Hospitaliers de la région Rhône Alpes se sont rencontrées du 27 au 29 mars 2015 au centre des Pérouses à Satigny (Genève).

Au programme de cette fin de semaine : des ateliers clowns, des groupes de travail pour les bénévoles et les administrateurs des associations, des échanges sur les nouveaux projets et la présentation par Hôpiclowns d'un programme de formation pour les clowns.

Cette rencontre a rassemblé pas moins de cinquante personnes des quatre associations concernées, soit Vivre aux éclats (Lyon), Soleil Rouge (Grenoble), 1, 2, 3, Soleil (Valence), Fil Rouge (St Croix-Suisse) et bien sûr Hôpiclowns, Genève.

• FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES CLOWNS HOSPITALIERS •

Hôpiclowns est membre de la Fédération européenne des clowns hospitaliers depuis 2014. En 2015, notre association a participé à la rencontre annuelle qui avait lieu à Amersfoort (Pays-Bas) du 21 au 23 septembre 2015. A cette occasion, Hôpiclowns s'est vu remettre un label de qualité affirmant les qualités professionnelles de son organisation et du travail mené sur le terrain.

Les Principaux thèmes abordés: les nouveaux contextes d'intervention tel le milieu de la migration, les adultes polyhandicapés, les (premières) recherches menées sur la place des clowns dans le contexte des soins, l'élaboration d'un projet d'étude sur «l'effet clowns» à l'occasion d'une hospitalisation. Une doctoresse nous a également présenté le concept de médecine intégrative, et thématisé la place des clowns dans les projets de soin.

• RIRE MÉDECIN (rencontre nationale annuelle) •

Le Rire Médecin, notre partenaire, nous invite depuis plusieurs années à cette rencontre, à laquelle l'ensemble des clowns du Rire médecin, soit une centaine de personnes, participent.

«Jusqu'où peut-on aller trop loin?». La thématique proposée pour ce 23 mai 2015 nous a permis de débattre de la question des limites à fixer, ou non, au jeu du clown, dans un contexte d'hospitalisation.



COMMUNICATION

LOGO, LIGNE GRAPHIQUE ET SITE INTERNET >

A l'aube de ses 20 ans d'expérience, Hôpiclowns a choisi d'actualiser son image et d'améliorer sa communication. Objectif : transmettre au mieux l'évolution de notre travail et les exigences éthiques ou professionnelles qui orientent celui-ci. Nous avons adapté la lisibilité de notre site, d'une part, et redessiné notre logo et notre ligne graphique d'autre part, en collaboration avec Aflux: Line Roby, Pauline Yapi, Isaac Gigon (logo et ligne graphique), Sidrik Blal (développement du site Internet) et Dominique Hartmann (écriture). Notre nouveau site web affiche une belle fréquentation.

INTRANET >

Hôpiclowns s'est doté d'un nouvel outil de travail destiné à rationaliser la communication au sein d'une association qui grandit. Désormais, l'intranet rassemble par exemple nos procès-verbaux, les comptes rendus des rapports de clowns, des formulaires officiels, etc. Il propose aussi un outil permettant de gérer la complexité de nos horaires d'interventions.

FACEBOOK >

Le grand public s'intéresse toujours plus à notre activité et interagit volontiers sur notre mur.



NOTRE ÉTHIQUE DE TRAVAIL

Le travail du clown hospitalier nécessite des réajustements constants. A la fois pour s'adapter aux nouveaux publics et pour être à la hauteur de ses exigences de qualité, la compagnie Hôpiclowns a adopté une éthique de travail qui lui permet de rester au plus proche des besoins des patient et des résidents. L'association s'est inspirée pour cela du code de déontologie du Rire Médecin de Paris.

• LES CLOWNS SONT DES PROFESSIONNELS •

Tous les artistes engagés sont des professionnels, rémunérés comme tels. L'association mise sur la formation continue, condition nécessaire à une activité artistique qui se renouvelle. Régulièrement, les clowns se forment auprès d'artistes reconnus internationalement. Les clowns travaillent aussi leur jeu ensemble, pour atteindre une cohésion indispensable à l'intervention directe auprès de publics de plus en plus variés. Ils ont bénéficié durant l'année 2015 de 6 journées de travail artistique et de 2 semaines de coaching à l'Hôpital des enfants, sous l'œil expérimenté de Mme Héléne Gustin (clown et coach-formatrice au Rire Médecin)

• LE DUO, UNE FORCE POUR LE JEU DE CLOWN •

Les Hôpiclowns interviennent toujours à deux. Echos à la tradition du clown blanc et de l'Auguste, ces duos permettent à l'interlocuteur de choisir d'entrer dans le jeu ou de rester simple spectateur. Pour les comédiens, ils constituent une ressource dans les situations plus délicates. Ils leur permettent aussi de faire le point ensemble en fin de la journée, à la fois pour partager émotions ou moments difficile et pour retravailler certaines situations. Cet échange permet aussi d'améliorer constamment la qualité artistique des interventions.

• HÔPICLOWN, UN TRAVAIL D'ÉQUIPE •

Les 13 clowns forment une véritable compagnie. Très investis, ils se retrouvent plusieurs fois par mois pour des temps de réunions, de travail artistique et de supervision (sous la forme d'un groupe de parole encadré par un psychiatre).

• LES HÔPICLOWNS COLLABORENT •

Ils ont toujours travaillé en partenariat étroit avec les équipes médicales ou d'encadrement. Avant chaque intervention dans un service, celles-ci transmettent les informations nécessaires concernant les patients. Ceci afin que les clowns soient partie prenante d'une démarche de soins globale. Il s'agit aussi qu'ils puissent s'adapter à l'état de santé ou à la souffrance physique ou psychique actuelle des résident(e)s. Pour cela, l'association doit connaître parfaitement l'institution, sa philosophie et ses objectifs. A noter que les clowns sont tenus au secret professionnel.

Tous les 18* mois, un bilan est effectué avec l'équipe médicale ou éducative, sous la direction de Madame Héléne Beausoleil. Ce moment d'échange est essentiel. Il affirme notre partenariat et notre objectif commun, soit contribuer à la qualité de soin au sens large des patients/des résidents.

• LES HÔPICLOWNS PRIVILÉGIENT LA RÉGULARITÉ •

Les clowns interviennent chaque semaine dans tous les services de l'Hôpital des Enfants, le plus souvent à deux reprises. Le contenu de ces véritables rendez-vous pour les enfants hospitalisés reste une surprise permanente. Pour les aînés et les adultes, les visites ont lieu une fois par mois tout au long de l'année.

NOS INTERVENTIONS

AUPRÈS DES BÉBÉS, ENFANTS, ADOLESCENTS DEPUIS 1996

Ils sont treize clowns à déambuler plus de neuf demi-journées par semaine dans les couloirs et les chambres de la majorité des services pédiatriques de **l'Hôpital des Enfants de Genève**. Sans oublier les dimanches aux urgences et les «nocturnes», une fois par mois, pour accompagner les enfants à l'heure du coucher. Ces visites rappellent que la créativité, le rire et la poésie font également partie de la vie des enfants hospitalisés. 75 % de nos interventions ont lieu à l'Hôpital des Enfants à Genève. Les Hôpiclowns rencontrent en moyenne 160 enfants par semaine, souvent accompagnés de leur proche.

Quatre journées dédiées aux soignants ont également été organisées en 2015.

Le Centre de Rééducation et d'Enseignement de la Roseaie accueille durant la semaine une trentaine d'enfants et d'adolescents présentant un handicap moteur cérébral (IMC). Les Hôpiclowns y sont intervenus 5 fois en 2015. Depuis longtemps, les enfants et adolescents accueillis au CRER guettaient les Hôpiclowns, croisés pendant leur récréation dans le jardin de la pédiatrie voisine. Avec ces naïfs plus maladroits qu'eux, ils jouent et rejouent leurs différences autour de scénarios thématiques conçus pour eux et qui leur offrent des moments de défoulement et de fête.

AUPRÈS DES ADULTES

Loin d'infantiliser l'adulte, le jeu des clowns est adapté aux diverses pathologies et circonstances. Son objectif reste le même : trouver des langages communs aptes à générer des rencontres de qualité et de légèreté, qui restaurent les potentiels de vie.

Au foyer pour personnes polyhandicapées de **Clair Bois-Pinchat**, qui accueillent 52 résidents et un centre de jour, les Hôpiclowns interviennent deux après-midis par mois dans les appartements des résidents, les ateliers, les couloirs et autres lieux de vie de la fondation.

En 2015, un nouveau projet a été lancé. Hôpiclowns interviendra dès 2016 **Foyer d'Anières**. Géré par l'Hospice général dans le cadre de son programme d'Aide aux Migrants (AMIG), le centre d'hébergement collectif accueille 280 personnes, dont 100 enfants (lire en p.4).

AUPRÈS DES AÎNÉS

Avec leurs yeux ronds et leur gouaille, leurs jolis atours et quelques notes tirées d'un accordéon, les clowns réveillent des sources d'énergie et apportent détente et fantaisie dans un contexte qui peut générer du repli sur soi.

A l'Hôpital de Loëx, les Hôpiclowns se rendent dans huit services différents à raison d'un après-midi par mois et par service. La population y est majoritairement âgée, en attente d'une place dans un EMS ou en fin de vie. L'Hôpital de Loëx accueille également des personnes souffrant de pathologies variées telles que troubles liés à l'alcoolisme et toxicomanie, accident de la route, accident vasculaire cérébral, etc.

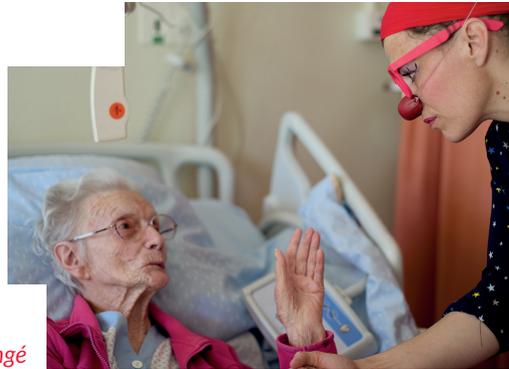
Les Hôpiclowns interviennent une fois par mois à **l'Etablissement médico-social Happy Days**, à Plan-les-Ouates. Ils s'inscrivent dans un projet global qui comprend un art-thérapeute, un zoothérapeute, des musiciens, des médecins, une coiffeuse, des bénévoles et bien d'autres encore.

Résidence Pacifique à Etoy. Depuis cette année, les clowns interviennent également dans le canton de Vaud. Le projet a été rendu possible grâce à une collaboration avec l'association Hôpiclowns Sainte-Croix (lire p.5).



« J'aime les Hôpiclowns, mais je voudrais qu'ils soient plus présents et qu'ils amènent aussi de la musique douce! »

Dame à l'EMS d'Happy Days



« Ils ont chanté une chanson douce, elle a entendu quelque chose, et moi ça a changé mon humeur. C'est magnifique »

Maman qu'une petite fille de quelques semaines



« Ah ah ah...les Hôpiclowns ! Les voir arriver dans les couloirs de la Médecine A1, c'est comme assister à un feu d'artifice »

Maman d'un garçon de 9 ans

Suivez-nous sur Facebook
www.facebook.com/hopiclown

LES MÉDIAS PARLENT D'HÔPICLOWNS

Le Chênois
 mai 2015

Initial F - En toute délicatesse -
 octobre 2015

L'Onésien - Visite des Hôpiclowns -
 décembre 2015

Et une émission de télévision :

- Enfants migrants, leur santé psychique et physique -
 Carrefours tv | 21.12.2015



IMAGE >

La photographe professionnelle Amélie Benoist s'est proposée gracieusement pour réaliser une banque de photos destinée à la presse. Deux séries de clichés ont déjà été produits, pris à Happy Days et à Clair Bois. Ces images sensibles témoignent du travail relationnel mené par les clowns. Des photos sont disponibles pour notre usage interne.

«NEZ EN +» >

Le numéro du printemps a été consacré à la formation continue des clowns. Car la complexité de l'univers des soins nécessite un

grand savoir-faire de la part du clown, une maîtrise des rythmes de jeu, une capacité à l'écoute et une aisance d'improvisation qui ne s'acquièrent qu'à force de travail et de formation. Dans le numéro d'automne, Serpillette et Sidonie reviennent sur les débuts de l'association, à l'occasion des 20 ans de la compagnie. Ils seront fêtés en 2016.

DESSIN POUR NOS 20 ANS >

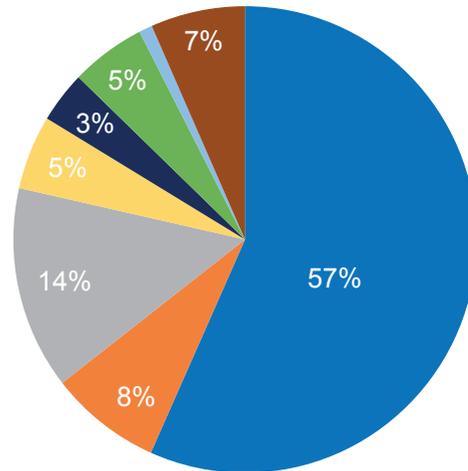
Un dessin nous a gracieusement été offert par notre parrain Zep.

RECHERCHES DE FONDS

Notre action est essentiellement financée par des dons provenant de fondations, d'entreprises, de collectivités publiques et de particuliers. Le nombre de membres et de donateurs est resté stable entre 2013 et 2015. A noter que certains lieux d'intervention contribuent partiellement au financement des interventions clownsques.

Répartition des ressources

- Dons
- Cotisations
- Fondations
- Collectivités publiques
- Contributions lieux d'intervention
- Actions solidaires
- Ventes de produits dérivés
- Revenus de dons affectés

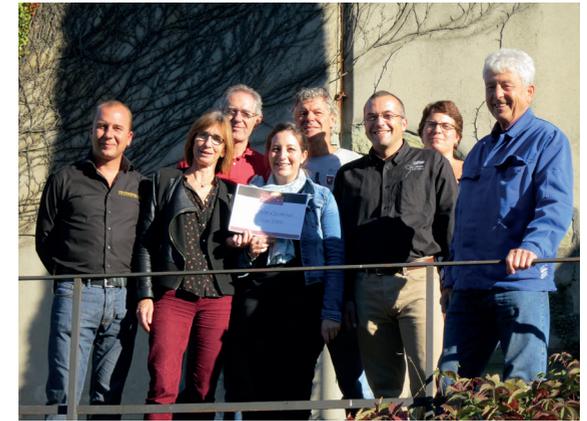


Evolution du nombre de membres de 2013 à 2015

Membres	2013	2014	2015
CHF 30.--	443	288	307
CHF 50.--	324	295	312
CHF 100.--	140	110	121
CHF 200.-- et plus	21	23	17
Personnes morales	28	19	26
Total	956	735	783

Evolution du nombre de donateurs de 2013 à 2015

Donateurs	2013	2014	2015
Physiques	2167	2219	2166
Morales	98	114	99
Paroisses	3	2	
Fondation	9	12	13
Activités solidaires	42	42	33
Collectivités publiques	33	36	32
Total	2352	2425	2343



ACTIONS SOLIDAIRES

De nombreuses personnes, écoles, clubs ou associations, organisent des événements dont l'intégralité ou une partie des fonds récoltés nous sont versés. Nous ne remercierons jamais assez ces personnes qui s'investissent souvent durant de longues heures pour organiser ces événements. Ceux-ci contribuent à nous faire connaître. Les forces et l'intérêt mobilisés autour de notre action constituent de plus un soutien financier important pour nous.

LISTE DES ACTIONS SOLIDAIRES EN 2015

- Alvean (repas chinois)
- Association de Parents d'élèves de Troinex (marché de Noël)
- Barclays Bank (Suisse) AG - vente de pâtisseries
- DHL Express Suisse SA - repas charité
- Ecole Micheli-du-Crest (Fête de l'Escalade)
- Elèves de l'Ecole Brechbühl - classe de Mme Verlyck - vente de pâtisseries
- Firmenich la Plaine - Café croissants
- International Children's Clothing, Toy & Bake Sale
- Halle de Rive
- Kiwanis Club Genève Métropole
- Les Jardins d'Adèle (Noël Pugin)
- Nana et sa bulle tout en couleurs
- Peissy 912
- Service de l'Enfance Plan-les-Ouates (Sirop dansant)
- Table ronde de Genève (vente de vin chaud)
- Union des Polices Municipales Genève (Tournoi sportif)
- Villard Laurent (Caves ouvertes 2015)
- Vogue de Veyrier Tour Harley Very's Bikers
- Zosso Alain (stage de basket des Lionceaux)

783 MEMBRES COTISANTS
ET
2'343 DONATEURS



• COMPTES 2015 - RAPPORT FIDUCIAIRE •



duchosal berney

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint
Aux Membres de

**Association Hôpiclowns
Genève**

duchosal berney sa

rue du rant 8
 case postale 6540
 1211 Genève 6
 t 068 234 92 00
 f 068 234 92 11

duchosalberney.ch

Mesdames, Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de Association Hôpiclowns pour l'exercice 2015 arrêté au 31 décembre.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Duchosal Berney SA

Michaël Lehmann
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Philippe Lathion
Expert-réviseur agréé

Genève, le 26 avril 2016
ML/GC/15Z108/A9

Annexe : comptes annuels

♦ COMPTES 2015 ♦

COMPTE DE RESULTAT DE L'EXERCICE 2015

CREDIT	31.12.2015	31.12.2014
PRODUITS D'EXPLOITATION		
Cotisations et dons personnes physiques	232'442.80	373'209.58
Cotisations et dons personnes morales	121'517.41	129'411.85
Dons fondations	77'300.00	99'749.13
Dons communes	28'200.00	25'830.00
Manifestations promotionnelles	31'241.50	43'777.00
Honoraires	17'028.75	18'051.85
Ventes et autres produits	5'125.55	5'740.00
Revenu de dons affectés	36'207.55	0.00
TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION	549'063.56	695'769.41
DEBIT		
CHARGES D'EXPLOITATION		
Charges de personnel		
Salaires et rémunérations de la compagnie	308'519.10	272'092.80
Salaires et rémunérations de l'administration	95'951.15	109'958.80
Charges sociales	79'076.65	75'713.05
483'546.90	457'764.65	
Autres charges d'exploitation		
Honoraires Cie Bic	3'680.00	0.00
Formation continue des clowns	6'043.60	10'418.59
Supervisions, évaluation clowns	1'125.00	1'800.00
Frais de personnel	784.80	295.05
Matériel d'animation	1'475.35	1'232.15
Café clowns, location salle et aménagement	837.20	470.00
Loyer	12'000.00	12'000.00
Assurances	362.55	105.00
Frais de secrétariat et assemblées	7'319.45	7'705.68
Télécommunications	1'607.25	1'278.65
Frais de déplacements et représentation	1'874.25	1'891.65
Cotisations	2'979.10	3'273.85
Honoraires prestataires	756.00	918.00
Communication, promotion, "Nez en +"	27'755.85	37'876.85
68'600.40	79'265.47	
TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION	552'147.30	537'030.12
RESULTAT D'EXPLOITATION AVANT INTÉRÊTS	-3'083.74	158'739.29
Intérêts créanciers	44.65	104.35
Frais financiers	-2'224.96	-2'298.82
RESULTAT DE L'EXERCICE	-5'264.05	156'544.82

♦ BILAN 2015 ♦

BILAN AU 31 DECEMBRE 2015

ACTIF	31.12.2015	31.12.2014
Actifs circulants		
Liquidités	711'556.03	724'935.00
Actifs de régularisation	28'031.83	32'666.51
Total Actifs circulants	739'587.86	757'601.51
TOTAL ACTIF	739'587.86	757'601.51
PASSIF		
Capitaux Etrangers à Court terme		
Passifs transitoires	35'291.70	11'833.45
Provisions à court terme	7'636.35	7'636.35
Total Capitaux Etrangers à Court terme	42'928.05	19'469.80
Capitaux Etrangers à Long terme		
Fonds affectés	76'359.38	112'567.23
Total Fonds Etrangers	119'287.43	132'037.03
Fonds Propres		
Capital au 1er janvier	625'564.48	469'019.66
Résultat de l'exercice	-5'264.05	156'544.82
Capital au 31 décembre	620'300.43	625'564.48
Total Fonds Propres	620'300.43	625'564.48
TOTAL PASSIF	739'587.86	757'601.51

NOUS REMERCIONS CHALEUREUSEMENT TOUS NOS MEMBRES ET DONATEURS !

MEMBRES DU COMITÉ EN 2015

Présidente: Brigitte Rorive Feytmans → Directrice des finances, HUG

Vice-Présidente: Béatrice Cortellini → Psychologue spécialiste en psychothérapie FSP

Trésorière: Alma de Sero → Employée de banque, fondée de pouvoir, responsable relations clientèle

Membres: Sylvie Guyot → Chargée d'enseignement à la Haute Ecole de Travail Social, Laurence Lataillade → Infirmière spécialiste clinique, directrice adjointe des soins HUG, Sylvie Loiseau → Responsable des soins à l'hôpital des Enfants, Serge Raval → Animateur parascolaire Muriel Scolari → Assistante du directeur général HUG, Ali Agraniou → Consultant formation.

Notre Marraine: Christiane Dawson → Ancienne Présidente de l'association Action Sabrina

Notre Parrain: ZEP → Auteur de bandes dessinées dont la plus connue est "Titeuf".

MEMBRES DU COMITÉ D'HONNEUR

Professeur Jean-Philippe Assal → Ancien Médecin Chef du Service d'enseignement thérapeutique pour maladies chroniques, HUG, Professeur Dominique Belli → Chef du département de l'enfant et de l'adolescent, HUG Docteur Daivy Benador → Pédiatre, Hélène Bruller → Auteure de bandes dessinées, Howard Buten → Alias BUFFO, Clown, Henri Dès → Auteur, compositeur & interprète, Gérard L. Gobet → Ancien Directeur Général, HUG, Bernard Gruson → Ancien Directeur Général, HUG, Professeur André Kaelin → Médecin du service chirurgie orthopédique, Clinique des Grangettes, Alexandre Jollien → Écrivain & philosophe, Jacky Lager → Auteur, compositeur & interprète, Massimo Lorenzi → Journaliste, Caroline Simonds → Directrice du Rire Médecin, Paris, Professeur Susanne Suter → Ancien Médecin-Chef du service de l'enfant et de l'adolescent, HUG 23

COMPAGNIE DE 13 CLOWNS

Christian Baumberger → alias Kaï-Kaï, Hélène Beausoleil → alias Mme Berlingotte, Alain Chamard Bois → alias Ernest, Sandrine Chervet → alias Octavine, Isabelle Chillier → alias Mme Serpillette, Sébastien Cramer → alias Helvis Persil, Chantal Corpataux → alias Mlle Scarlette, Sylvie Daillot → alias Mlle Mozzarella, Jacques Douplat → alias Emilio, Maud Faucherre → alias Zerfilie Bulle, Anne Lanfranchi → alias Mme Sidonie, Aina Pedros Blat → alias Trompeta, Alexandre Vallet → alias Anatole

GROUPE DE COORDINATION

Directrice: Anne Lanfranchi

Responsable de la Compagnie: Hélène Beausoleil

Chargée de Communication et Recherche de Fonds:

Sophie Serrero (jusqu'à fin décembre 2015)

Secrétaire-Comptable: Sandrine Semon.

UN GRAND MERCI,
À NOS FIDÈLES BÉNÉVOLES POUR LEUR AIDE PRÉCIEUSE TOUT LE LONG
DE L'ANNÉE. EN TOUT CE SONT 740 HEURES DE BÉNÉVOLAT
QUI ONT ÉTÉ APPORTÉES À L'ASSOCIATION

PARTENAIRES

Accès Personnel qui, depuis le début de l'année 2006, s'engage à nos côtés par diverses actions concrètes (soutien financier, communication interne et externe). Institut International Notre-Dame du Lac qui finance nos activités au service des bébés de l'Hôpital des Enfants en prélevant une part de la somme allouée aux activités extrascolaires de ses élèves pour les reverser à notre association et qui s'engage également à mieux faire connaître notre travail auprès de ses élèves et de leurs parents. Cargill International SA qui finance nos activités au Service de médecine générale et au Service de poly-oncologie.

FONDACTIONS

Alfred et Eugénie Baur, Charles Curtet pour les Handicapés, Chrisalynos, Coromandel, Bienfaisance de la Banque Pictet, Johann et Luzia Grässli, Odéon, Plein-Vent, Sana-Juventa.

COLLECTIVITÉS PUBLIQUES

Chêne-Bourg, Choulex, Collonge-Bellerive, Cologny, Genthod, Gy, Jussy, Meinier, Pregny-Chambésy, Puplinge, Satigny, Vandoeuvres, Veyrier, Thônex.

GROUPES ET ENTREPRISES

Association de Parents d'élèves de Troinex, Association de Soutien en Faveur de l'Economie Romande (ASFER), Association Vide Greniers de Choulex, Banque Bordier et Cie, Banque Cantonale de Genève, Barclays Bank (Suisse) AG, Bottiglieri SA, Boulangerie Industrielle SA, Caisse des Médecins société coopérative Principal SC, Capital Group Companies Global, Caragnano et Cie SA, Cargill International SA - Alvean, Centror SA, Crédit Suisse AG, DHL, Express Suisse SA, Ecole Micheli-du-Crest, Ecole Moser SA, Elèves de l'Ecole Brechbühl - classe Mme Verlyck, Entraide Paroisse Protestante de Cologny, Executive Security Management ESM SA, Finaswiss SA, Firmenich La Plaine, Givaudan International SA, Grange et Cie SA, Halle de Rive, International Children's Clothing, Toy & Bake Sale, Kiwanis Club Genève Métropole, Leicosa SA, Macquarie Bank Ltd, Masonry Universal Lodge, Mission Catholique de la Langue Française de Zurich, Parti du Travail - section Meyrin, Peissy 912, Property Management, Castors SA, Sécheron SA, SFG Conseil SA, Simad Charity S.A., Simon Borga Toitures SA, Skyline Trading AG, Société Privée de Gérance SA, Table ronde de Genève, Union Bancaire Privée, Union des Polices Municipales Genève, Villard Laurent, Vogue de Veyrier Tour Harley Very's Bikers.

Il ne nous est malheureusement pas possible de citer toutes les personnes qui nous ont soutenu cette année (les donateurs mentionnés ci-dessus ont contribué financièrement aux visites clownesques à partir de CHF 500.-).

NOUS REMERCIONS LES INSTITUTIONS AVEC QUI NOUS TRAVAILLONS

L'Hôpital des Enfants (HUG), L'Hôpital de Loëx (HUG), le Centre de Rééducation et d'enseignement de la Roseaie, le Foyer Clair Bois-Pinchat, l'Établissement Médico-Social Happy Days, la Résidence Pacific à Etoy et le Centre d'hébergement collectif d'Anières (Hospice Général).



FAIRE UN DON

Avenue Sainte-Clotilde 9
CH-1205 Genève

T: +41 22 733 92 27

contact@hopiclowns.ch
www.hopiclowns.ch

FAIRE UN DON
Banque Cantonale de Genève
Compte 5029.71.24
IBAN
CH 94 0078 8000 0502 9712 4
ou
CCP 17-488126-1

